

Zeitschrift: Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse
Herausgeber: Société Forestière Suisse
Band: 88 (1937)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table des matières.

Articles.

	Page
Congrès de l'Union internationale des instituts de recherches forestières, en Hongrie (août—septembre 1936)	H. Badoux 1
Les reboisements et travaux de défense destinés à régulariser le régime des eaux dans le Val Colla	C. Albisetti 7, 37
Une pessière de Transylvanie	A. Barbey 12
Congrès international de sylviculture à Budapest, en septembre 1936	F. Grivaz 25
La construction de chemins forestiers dans le Jura bernois et le chômage	O. Müller 31
Contribution à l'étude de l'influence du traitement sur la forme des arbres	H. Biolley 49
Le Noirmont	S. Aubert 59
Les conditions forestières du Canada	H. Badoux 62
Du « Rapport soutenu » à la « Production soutenue »	H. Biolley 73
Le bois à la montagne	P. Kuntschen 77
Voyage d'études forestières en France	R. Ducamp 82
Une futaie mélangée de plaine	F. Monachon 87
L'art du forestier et l'art du bûcheron. Inspecteur et coupeur	H. Biolley 97
Races de pin sylvestre	J. Peter Comtesse 101
Les reboisements de la chaîne du Gurnigel par L'Etat de Berne	F. Fankhauser 103
A Monsieur A. Henne, inspecteur fédéral des forêts retraité	H. Badoux 117
Le Sahara, territoire autrefois boisé	A. Barbey 118
Les cytises	S. Aubert 122
Quelques données sur le rendement des forêts domaniales du canton de Berne et leur fonds de réserve	H. Badoux 125
Les forêts jardinées de Schwarzenegg	W. Ammon 128
Le bois de construction et le chauffage central . . .	P. Despond 141
Influence du gui sur la production du bois de service	J. Peter Comtesse 145
A propos de peuplements d'origine artificielle . .	P. E. Farron 153
Où la chênaie est en régression	A. Barbey 165
De l'emploi du bois dans la construction	G. Leuenberger 167
Voyage d'études dans l'ouest de la France	J.-L. Biolley 178, 203

— III —

	Page
Le vieil arolle (vers.)	A. Bettens 193
La pyrale grise du mélèze (<i>Semasia diniana</i> Guénée)	H. Badoux 193, 232
La processionnaire du pin dans les forêts du Tessin	H. Hossli 196
Sur une nouvelle maladie du sapin blanc et de l'épicéa	O. Jaag 201
Considérations sur le martelage	H. Biolley 229
La Linnaea, jardin alpin	R. Ducamp 237
Exposé sur la politique forestière suivie en Suisse dans la question des reboisements	M. Petitmermet 253
A propos de l'absence ou de la rareté de diverses essences forestières à la Vallée de Joux	S. Aubert 259
Bois brûlé	Gut 261

Communications de l'Institut fédéral de recherches forestières.

Note sur la forêt jardinée de la Rolaz	Eric Badoux 264
--	-----------------

Nos morts.

† <i>Florian Enderlin</i> , ancien inspecteur forestier can- tonal, à Coire	Th. Meyer 42
† <i>Conrad Tuchschmid</i> , ancien inspecteur forestier, à Zurich	Ph. Flury 160

Illustrations.

Le Val Colla, dans le canton du Tessin; vue d'ensemble	1
Le pont en bois de Wangen s. l'Aar (récemment reconstruit)	1
Forêt de l'archevêché de Vespré (Hongrie)	2
Boisement d'un sol salin, à Puspökladóny (Hongrie)	3
Boisement sur sables volants, à Ballószög-Kecskemet (Hongrie)	4
Reboisement du sable des dunes, près de Pécs (Hongrie). Pins d'Autriche	5
Chemin dans une forêt domaniale bernoise (commune de Mervelier) .	32
Chemin dans la forêt domaniale de Montoz-Haut. Rigole pavée avec puisard	33
Chemin dans la forêt domaniale de Montoz-Haut. Place de chargement pour longs bois	34
Chemin dans la forêt domaniale de Montoz-Haut. Construction de la rigole pavée	35
Ravins dans le Val de Piandanazzo (Val Colla). Vue avant les travaux	38
Ravins dans le Val de Piandanazzo (Val Colla). Stabilisation du terrain par la construction de « gradonate »	39
Autre partie ravinée de l'alpe de Piandanazzo	40
† <i>Florian Enderlin</i> , a. inspecteur forestier cantonal, à Coire	43
Partie de futaie jardinée dans la forêt communale de Couvet	49

	Page
Idem : Le recrû naturel des deux sapins y est abondamment représenté	53
Développement bizarre d'une branche de mélèze	65
Type d'une scierie très rustique dans une forêt des environs d'Evolène (Valais)	66
Epicéa fuseau de la Neuenalp (canton d'Obwald)	73
Association naturelle de l'épicéa, du sapin, du pin, du chêne et du hêtre, dans la forêt communale de Vufflens-la-Ville	73
Maisons neuves du village incendié de Blitzingen, qui a été reconstruit en bois	78
Reckingen. Pont sur le Rhône, qu'il est question de remplacer par un pont en béton	79
Ritzingen. Pont en béton, au milieu d'une contrée fortement boisée .	81
Reboisements du Burst et de la Süfthenen (canton de Berne)	97
Reboisements de la forêt de Steckhütten (canton de Berne)	97
Reboisements de la chaîne du Gurnigel (canton de Berne)	104
L'arête de la Schüpfenfluh (canton de Berne)	105
Reboisements effectués par l'Etat de Berne dans la région du Gur- nigel (carte)	107
Paysage saharien (bord sud du désert du Tadmaït)	117
Aspect du désert sablonneux entre Touggourt et Gardaïa	117
Partie de la forêt jardinée de Schwarzenegg (canton de Berne) . . .	128
Forêt jardinée d'épicéa et sapin à Unterhubel (canton de Berne) .	128
Avalanche de Deylon (Arbaz), sur Sion	133
Forme des sapins atteints de gui (graphique)	148
Idem (formes comparées d'arbres; proportion de bois de service et de feu)	150
Idem (accroissement comparé de divers sapins)	151
Plantation par groupes de hêtre, au moyen de brins de semis naturels	156
Recrû de hêtre obtenu par semis artificiel (Forêt du Banné)	157
Recrû naturel d'épicéa (Forêt de la Perche)	159
† Conrad Tuchschild, a. inspecteur forestier, à Zurich	161
Chênaie de Slavonie (for. com. de Lescovace)	165
Chênaie de Slavonie (for. com. de Lescovace, dégâts par <i>Graphium</i> <i>ulmi</i>)	165
Essais d'incendie des parois extérieures d'une maison, 10 min. après la mise à feu	172
Les foyers d'incendie sont consumés	173
Influence de l'épaisseur et du pouvoir d'absorption des bois employés	174
Paroi en planches de chêne, non traité	175
Un poirier dont toute la cime est envahie par le lierre	188
Mélèzes complètement dépouillés de leurs aiguilles par la pyrale grise	193
Arolle complètement défeuillé par la pyrale grise du mélèze	193
Pineraie de 50—80 ans, à Cresciano (Tessin), envahie par la proces- sionnaire du pin	196
Invasion de la pyrale grise du mélèze dans les mèlezeins des Mayens de Sion	197

Nid de la processionnaire du pin, dans une forêt près de Cresciano (Tessin)	199
Aspects divers des dégâts causés par le champignon <i>Pleurotus mitis</i> . Planche I	200
Aspects divers des dégâts causés par le champignon <i>Pleurotus mitis</i> . Planche II	201
Travaux de défense et de reboisement dans le torrent de Buochser-Rübi	207
Mélèze complètement dépouillé de ses aiguilles par la pyrale grise . .	229
Rameaux de mélèze dépouillés de leurs aiguilles par la pyrale grise . .	229
Branche de mélèze dont les aiguilles ont été totalement détruites par la pyrale	233
Autre aspect de rameaux défeuillés par la pyrale	235
Pessière jardinée de la Rolaz	253
Forêt jardinée de la Rolaz	253
Cabane de skieurs au-dessus de St-Cergue	262
Panneau de sapin blanc brûlé	262
La carbonisation de la façade est terminée (cabane à St-Cergue) . .	263

Affaires de la Société.

Avis du caissier (paiement de la cotisation annuelle)	15
Avis de M. Henne (publication en un tome de la Table des matières de nos périodiques)	44
Extrait du procès-verbal des séances du comité permanent, du 8 octobre et du 18 janvier 1937	88
Extrait du procès-verbal de la séance du comité perm., du 29 avril 1937	182
Comptes de 1936/1937 et budget 1937/1938	183
Programme de la réunion annuelle, à Stans, en septembre 1937 . . .	186
Réunion annuelle de la Société forestière suisse dans le canton de Nidwald; compte rendu par H. Badoux	205
Rapport annuel du comité permanent sur l'exercice 1936/1937 . . .	240
Corrections à la Table des matières des périodiques forestiers suisses .	247
Assemblée générale, à Stans, du 5 au 8 septembre 1937. Procès-verbal .	270

Communications.

Le canton de Soleure favorise les camions à gaz de bois	15
Résultats de quelques ventes de bois récentes, dans trois cantons	45
Offre de graines forestières (maison J.-J. Roner à Zernez et Münster)	45
Les grandes forêts sont un obstacle à la dissémination de nombreuses plantes	S. Aubert 63
L'opinion d'un forestier autrichien au sujet de la culture du pin Weymouth en Autriche	H. Badoux 63
Développement bizarre d'une branche de mélèze .	H. Badoux 65
Type d'une scierie rustique à Evolène (Valais) . .	66

	Page
Appareils modernes de chauffage au bois, à la foire d'échantillons de Bâle, en avril 1937	90
Contribution à la solution du problème de l'opportunité de la culture d'essences exotiques dans les forêts de l'Europe centrale	H. Badoux 90
Fourniture de graines forestières. Information de l'Inspection fédérale des forêts	91
Nombre des animaux au Parc national de l'Engadine	132
Avalanche de Deylon (Arbaz; canton du Valais) .	Ad. de Werra 133
Un cas intéressant de dégâts par le lierre	H. Badoux 188
L'exposition nationale suisse de l'agriculture . .	E.-J. Graf 209
Assemblée générale de la Ligue suisse pour la protection de la Nature, aux Rochers-de-Naye (Vaud)	H. Badoux 211
Une forme spéciale de dégâts à la forêt causée par le föhn	H. Badoux 276

Chronique forestière.

- Janvier.* Confédération. Ecole polytechnique fédérale; effectif des étudiants, en particulier dans la section forestière; la société des étudiants forestiers a fêté le 75^{me} anniversaire de sa fondation. — Cantons. Glaris; extraits du rapport sur la gestion des forêts communales en 1935/1936. Vaud; assemblée annuelle de l'Association forestière vaudoise, du 5 décembre 1936. Grisons; M. A. Lietha succède à M. F. v. Salis comme inspecteur forestier communal à Seewis. — Etranger. France; le bois français à l'exposition de 1937 (conditions de participation) 16—21
- Février.* Confédération. M. W. Nägeli, assistant, décroche le bonnen de docteur; conférence de M. F. Haas sur les « Carpathes orientales ». — Cantons. Grisons; M. Th. Meyer, adjoint à Coire, prend sa retraite; il est remplacé par M. H. Jenny, inspecteur forestier d'arrondissement, à Coire 46—47
- Avril.* Cantons. Grisons; nomination de MM. B. Gartmann et J. Manni comme inspecteurs forestiers et de H. Rungger comme gérant des forêts communales d'Ems. Soleure; rapport annuel du département forestier sur l'exercice 1936. — Etranger. France; décès de M. J. de Nicolay 92—94
- Mai.* Confédération. Programme d'un voyage d'études forestières dans l'ouest de la France; 5 ingénieurs forestiers reçoivent le brevet d'éligibilité. — Cantons. Vaud; compte rendu de l'assemblée générale d'hiver de la Société vaudoise de sylviculture. Neuchâtel; idem, pour l'Association forestière neuchâteloise . . 109—116
- Juin.* Confédération. Ecole forestière; résultats des derniers examens de diplôme; nombre des étudiants. — Cantons. Lucerne; arrêté concernant les véhicules mus par le gaz de bois. Neu-

	Page
châtel; rapport sur la gestion des forêts en 1936. — Zurich; idem. Vaud; la question du charbon de bois abordée à la Société suisse d'économie alpestre. — Divers. La question des bois de râperie en France	133—138
<i>Juillet.</i> Etranger. France; inauguration d'un buste de M. P. Mougin	162—163
<i>Août.</i> Cantons. Vaud; appel à l'étranger de M. J. Barbey; il est remplacé par M. J.-L. Biolley. Grisons; nomination de MM. A. Nold et W. Hermann. Berne; démission de M. H. Landolt, à Büren; il est remplacé par M. H. Leibungut. — Divers. France; mort du chêne Boppe, dans la forêt de Bercé	189—190
<i>Septembre/octobre.</i> Cantons. Zurich; extraits du rapport de gestion des forêts de Winterthur en 1935/1936. Fribourg; Art et Patrie en pays romand; compte rendu de la direction des forêts pour 1936. Thurgovie; idem. Vaud; le problème du bois au Grand Conseil (motion R. Rubattel); réunion d'été de la Société vaudoise de sylviculture dans l'Emmental bernois; M. R. Stähli nommé gérant des forêts de Vallorbe. Neuchâtel; motion de M. Joly au Grand Conseil (écoulement des bois indigènes). — Etranger. France; décret concernant l'utilisation du carburant forestier	213—223
<i>Novembre.</i> Confédération. Ecole polytechnique fédérale; l'étudiant P. Niggli décroche un prix de concours; l'Ecole polytechnique fédérale décerne le doctorat h. c. à M. H. Graser; cours libres professés à l'Ecole forestière. — Divers; vente de la publication concernant le premier congrès du bois à Berne	248—250
<i>Décembre.</i> Confédération. Eligibilité à un emploi forestier supérieur. Ecole forestière: Examens de diplôme final. — Cantons. Genève, Grisons. — Etranger. Hollande: Mise à la retraite de Monsieur E.-D. van Dissel	278—279

Bibliographie.

<i>W. Schädelin:</i> Die Durchforstung als Auslese- und Veredelungsbetrieb höchster Wertleistung	21
<i>Annuaire international de statistique forestière 1933—1935.</i> Publié par l' <i>Institut international d'agriculture</i>	23
<i>Société vaudoise de sylviculture:</i> Agenda forestier et de l'industrie du bois 1937	47
<i>R. Felber:</i> Schweizerischer Forstkalender 1937	48
<i>H. Burger:</i> Annales de l'Institut fédéral de recherches forestières. Vol. XIX, fasc. 2	67
<i>R. Markus:</i> Influence de l'assainissement sur l'accroissement du pin et de l'épicéa dans les sols tourbeux de la Lettonie	70
<i>Erkki Laitakari:</i> Recherches sur l'influence de l'état du peuplement et de la station sur la qualité du bois du fût de l'épicéa	71

— VIII —

	Page
G. Goidanich : La moria dell' olmo (<i>Graphium ulmi</i>)	71
Rapport des instituts de recherches agronomiques tchécoslovaques :	
Les recherches forestières en Tchécoslovaquie	72
L. Fenaroli : Il larice nelle alpi orientali italiane. I., II.	94
C. C. Brooks and J. M. B. Brown : Studies on the pine shoot moth <i>(Evetria buoliana)</i>	95
R. C. Hawley : Observations on Thinning and Management of Eastern White Pine in Southern New-Hampshire	96
Annales de l'Ecole nationale des eaux et forêts et de la Station de recherches et expériences forestières de Nancy. Tome V, fasc. 3. 116, 138	
G. Houtzagers : Le genre <i>Populus</i> et son importance dans l'économie forestière	139
Annales de géographie : Atlas de France. Extension et exploitation des forêts	139
Annales de l'Ecole nationale des eaux et forêts et de la Station de recherches forestières : Répertoire de bibliographie forestière . . .	164
Eino Saari : Exports of finnish forest products in relation to the forest resources	190
L'affûtage des scies et les cours d'affûtage dans le canton de Vaud	224
H. G. Meginnis : Effect of cover on surface run-off and erosion in the loessial uplands of Mississippi	225
Société de biogéographie V.: Contribution à l'étude des réserves naturelles et des parcs nationaux	227
L. Pardé : Les conifères	250
Paul Gémon : La forêt, le papier, le journal	251
A. V. Radulescu : Wuchsleistung, Nutzung und Verjüngung der ur- wüchsigen Buchenbestände in den Karpathen	279